



TEKin pilkunviilaajat - rakkaudesta
suomen kieleen ja tekniikkaan

PILKKU

Toimintakertomus 2023



TEKin kerho PILKKU



Pilkun perustamiskokous järjestettiin Helsingissä 13.4.2023. Kerhon puheenjohtajaksi valittiin Johanna Ahopelto, varapuheenjohtajaksi valittiin Ilkka Raatikainen, sihteeriksi valittiin Lars Miikki ja rahastonhoitajaksi valittiin Martti Annanmäki.





“

Tekniikan akateemisten PILKKU-nimisen kerhon tarkoituksena on kiinnittää huomiota suomen kielen puhtauteen, erityispiirteisiin sekä kielen käyttöön erityisesti tekniikan alalla sekä toimia jäsentensä yhdysseiteenä, seurata ja edistää alansa ja yleensä tekniikan kehitystä Tekniikan Akateemiset ry:n sääntöjen 2§ hengessä.

”



Säännöt



1. Kerhon tarkoitus

Tekniikan akateemisten PILKKU-nimisen kerhon tarkoituksena on kiinnittää huomiota suomen kielen puhtauteen, erityispiirteisiin sekä kielen käyttöön erityisesti tekniikan alalla sekä toimia jäsentensä yhdyssiteenä, seurata ja edistää alansa ja yleensä tekniikan kehitystä Tekniikan Akateemiset ry:n sääntöjen 2§ hengessä.

2. Tarkoituksen toteuttaminen

Tarkoituksensa toteuttamiseksi kerho järjestää kokous-, esitelmä- ja keskustelutilaisuuksia, retkiä ja yhteisiä huvitilaisuuksia. Kerho voi antaa alaansa liittyviä lausuntoja. TEKin nimissä antamistaan lausunnoistaan kerho on velvollinen ilmoittamaan etukäteen TEKin hallitukselle. Kerho voi tarkoituksensa toteuttamiseksi olla yhteistoiminnassa muiden järjestöjen ja toimijoiden kanssa.

3. Jäsenet

Kerhon jäseneksi voi liittyä kuka tahansa TEKin jäsen, joka on kiinnostunut kerhon toiminnasta ja ilmoittanut haluavansa liittyä kerhoon. Kerhon jäseneksi voi liittyä myös henkilöitä, jotka eivät ole TEKin jäseniä. TEKin ei-jäsenillä ei kuitenkaan ole äänioikeutta kerhon kokouksissa, eivätkä he voi muodostaa enemmistöä kerhon johtokunnassa. Kerho voi kutsua kannattajajäseniksi yrityksiä ja yhteisöjä. Päätökset kannattajajäsenistä tekee johtokunnan kokous. Kannattajajäsenen edustaja voi osallistua kerhon toimintaan. Jos jäsen haluaa erota kerhosta, hänen tulee ilmoittaa siitä kerhon sihteerille kirjallisesti, esimerkiksi sähköpostilla.

4. Jäsenmaksu

Kerhon vuosikokous päättää kerhon henkilöjäseniä koskevasta vuotuisesta jäsenmaksusta. Kerho voi toimintansa tukemiseksi kerätä myös kannatusjäsenmaksuja ja hankkia muita tuloja. Päätökset kannatusjäsenmaksuista tekee kerhon johtokunta. Kerho voi kerätä rahastoja, joita käytetään siinä järjestyksessä kuin niistä kustakin on erikseen määrätty. Kerhotoiminnan menoja maksaa Tekniikan Akateemiset ry talousarvionsa mukaisesti.

5. Johtokunta

Kerhon johtokunnan muodostavat puheenjohtaja, varapuheenjohtaja, sihteeri ja rahastonhoitaja. Johtokunnan jäsenten toimikausi on kalenterivuosi. Vaalikokous valitsee johtokunnan (perustamiskokouksessa perustamiskokous). Kerhon johtokunta on päätösvaltainen, jos siinä on puheenjohtaja mukaan lukien enemmän kuin puolet jäsenistä paikalla. Kerhon nimen kirjoittavat sen puheenjohtaja tai varapuheenjohtaja jompikumpi yhdessä sihteerin tai hänen estyneenä ollessaan jonkun muun johtokunnan jäsenen kanssa.

6. Kokoukset

Kerhon vaalikokous pidetään ennen kalenterivuoden alkua. Siinä valitaan seuraavaksi toimikaudeksi puheenjohtaja ja johtokunta sekä päätetään seuraavan vuoden toimintasuunnitelmasta. Kerhon vuosikokous pidetään maaliskuun loppuun mennessä. Siinä esitetään edellisen toimikauden toimintakertomus. Muihin kokouksiin kerho kokoontuu johtokunnan kutsusta. Kerho kutsutaan koolle sähköisellä jäsenkirjeellä tai muulla kerhon kokouksen päättämällä tavalla viimeistään viikkoa ennen kokousta. Äänestys toimitetaan vaadittaessa suljetulla lippuäänestyksellä. Yhdistyksen kokoukset voivat olla läsnä-, etä- tai hybridikokouksia.

7. Kerhon säännöt

Kerhon säännöt sekä niihin tehtävät muutokset hyväksyy kerhon kokous. Kokouksen päätös astuu voimaan heti, kun TEKin hallitus on päätöksen vahvistanut.

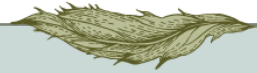
8. Kerhon purkaminen

Jos kerho puretaan, purkamisesta on päätettävä kolmessa perättäisessä vähintään kuukauden välein pidettävässä kerhon kokouksessa, joista vähintään toisen on oltava kerhon sääntömääräinen kokous. Kerhon arkisto ja mahdollinen omaisuus jäävät Tekniikan Akateemiset ry:lle. Jäljelle jäävät varat on käytettävä, mikäli mahdollista, kerhon alkuperäisen tarkoituksen mukaisesti.

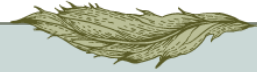
9. Sääntöjen voimaantulo

Nämä säännöt hyväksytty kerhon kokouksessa 13.4.2023 ja vahvistettu TEKin hallituksen kokouksessa 9.5.2023.

Pilkun toiminta vuonna 2023



Pilkun jäsenet



- Pilkulla on jäseniä eri puolilta Suomea
 - Jäsenmäärä vuoden 2023 viimeisenä päivänä oli 19
 - Kaikki jäsenet olivat myös TEKin jäseniä
- Pilkun johtokunta kokoontui perustamiskokouksen jälkeen kuusi kertaa
 - Myös jäsenkunta toivotettiin tervetulleiksi johtokunnan kokouksiin silloin, kun kokoukset järjestettiin muiden tilaisuuksien yhteydessä
- Pilkun jäsentilaisuuksia olivat kaksi Pilkusta asiaa -keskustelutilaisuutta sekä vaalikokous
 - Pilkusta asiaa -tilaisuudet olivat suosittuja ja kerhon jäsenmäärä nousi nopeasti
 - Perustamiskokouksessa valittu johtokunta valittiin vaalikokouksessa 2023 jatkamaan samoissa tehtävissä



Pilkusta asiaa



Huhtikuussa 2023 perustettu Pilkku järjesti ensimmäisen jäsentilaisuutensa 26.9.2023. Tietokirjailija, kustantaja ja kääntäjä Kimmo Pietiläinen alusti mielenkiintoisen ja monia keskustelunaiheita herättäneen keskustelutilaisuutemme. Tilaisuus järjestettiin sekä etä-että läsnätilaisuutena, ja kaikkiaan keskustelijoita oli mukana 24.



Pilkusta asiaa 1: Kimmo Pietiläinen 26.9.2023



Pilkusta asiaa – avoin keskustelutilaisuus suomen kielen merkityksestä ja asemasta tieteen ja tutkimuksen kielenä. Hybriditilaisuus tiistaina 26.9.2023 klo 18: TEKin Tohtori-kokoustila Pasilassa ja Teams.

TEKin kerho Pilkun keskustelu- ja esitelmätilaisuus järjestettiin 26.9.2023 klo 18 Tekniikan akateemiset TEKin Tohtori-kokouksessa (Ratavartijankatu 2, Helsinki) ja Teamsissa. Kaikki aihepiiristä kiinnostuneet olivat lämpimästi tervetulleita.

Illan asiantuntijapuheenvuoron pitäjäksi ja keskustelunavaajaksemme oli lupautunut kustantaja, tietokirjailija ja kääntäjä **Kimmo Pietiläinen**. Hänen perustamansa Terra Cognita -kustantamo on julkaissut erityisesti ulkomaista luonnontieteellistä, teknistä ja matemaattista kirjallisuutta. Pietiläinen on suomentanut yli 150 tietokirjaa. Illan aikana keskustelimme suomen kielen merkityksestä ja asemasta tieteen ja tutkimuksen kielenä. Kuulimme tietokirjallisuuden suomentamisesta ja pohdimme suomenkielisen tietokirjallisuuden merkitystä nyt ja tulevaisuudessa.

Keskustelu- ja esitelmätilaisuus avasi TEKin kerho Pilkun **Pilkusta asiaa** -luentotilaisuuksien sarjan, jonka ydinteemana on rakkaus suomen kieleen ja tekniikkaan.

Pilkusta asiaa 1: Kimmo Pietiläinen 26.9.2023



Pilkusta asiaa 1: suomi tieteen ja tutkimuksen kielenä

Avoin keskustelutilaisuus suomen kielestä kiinnostuneille kokosi tekkiläisiä keskustelemaan Kimmo Pietiläisen kanssa tieteen kielestä, kääntämisestä ja tietokirjallisuudesta.

26.9.2023

Johanna Ahopelto

Tekniikan akateemiset TEKin toukokuussa 2023 perustettu kerho Pilkku järjesti ensimmäisen Pilkusta asiaa -keskustelutilaisuuden syyskuussa 2023. Avoin keskustelutilaisuus suomen kielen merkityksestä ja asemasta tieteen ja tutkimuksen kielenä kokosi yhteensä 24 osallistujaa paikan päälle Pasilaan sekä etänä Teamsiin. Illan asiantuntijapuheenvuoron pitäjäksi ja keskustelunavaajaksi saapui kustantaja, tietokirjailija ja kääntäjä **Kimmo Pietiläinen**. Hänen perustamansa *Terra Cognita* -kustantamo on julkaissut erityisesti ulkomaista luonnontieteellistä, teknistä ja matemaattista kirjallisuutta suomeksi. Pietiläinen on suomentanut yli 150 tietokirjaa.

Illan aikana keskusteltiin vilkkaasti suomen kielen merkityksestä ja asemasta tieteen ja tutkimuksen kielenä. Kuulimme tietokirjallisuuden suomentamisesta ja pohdimme suomenkielisen tietokirjallisuuden merkitystä nyt ja tulevaisuudessa. Kimmo Pietiläinen avasi keskustelun alustamalla tietokirjallisuuden historiasta Suomessa. Uskonnollista kirjallisuutta julkaistiin maassamme jo 1600-luvulla, jolloin teemana oli rahvaan hyödyksi ja valistukseksi tuotu ajantieto ja historia.

Pietiläinen nosti esiin, että lääketieteellistä tietoutta julkaistiin rahvaalle etenkin tarkoituksena pitää kansa elossa. Esimerkiksi 1720-luvulla Turun akatemian lääketieteen professori suomensi kättilöitä varten ohjekirjan, mutta teos jäi painamatta. Vuonna 1755 lääkintäkollegio julkaisi odottaville ja synnyttävälle äideille suunnatun kirjasen, joka käännettiin seuraavana vuonna suomeksi nimellä *Pienten lasten tarpeellinen holhomus ja perääncatzomus*. Teoksen sisältö käsitti hygieniaohteita, kuten ajalle tyypilliseen tapaan pikkulasten ruokinnassa käytetyn lehmänsarven puhdistamisen ja maidon keittämisen tarpeellisuuden sekä rintaruokinnan merkityksen. Ensimmäiset suomeksi kirjoitetut lääketieteelliset teokset laati Rantsilan kappalainen Chrustfrid Ganader. Teokset olivat vuonna 1788 julkaistu *Maanmiehen huone- ja koti-aptheeki* sekä myöhemmin julkaistu *Eläinten tautikirja*.

Pilkusta asiaa 1: Kimmo Pietiläinen 26.9.2023



Pilkusta asiaa 1: suomi tieteen ja tutkimuksen kielenä

Maanviljelysoppaat olivat aikakaudelle tyyppisiä tietokirjoja; esimerkiksi Asikkalan kappalainen Axell Laurell julkaisi vuonna 1773 teoksen *Lyhykäinen kirjoitus potatoesten eli maan päronäin viljelemisestä, säilyttämisestä ja hyödytyksestä huonen hallituxesa*. Vuonna 1778 puolestaan ilmestyi Mikkelin kirkkoherran suomennos laamanni Fredric Mozeliuksen teoksesta *Neuwo Maan Wiljelemisestä Yhteiselle Kansalle*.

Daniel Djurbergin teos *Geografia alkavillen* esitteli ensimmäisenä julkaisuna suomeksi löytöretkiä. Muun muassa Sakari Topeliuksen kerrotaan opiskelleen kirjaa. Lukutaitoisten määrän kasvaessa kansalaiset alkoivat suomentaa kirjoja, myös luterilaisten kieltämiä ja sensuroituja teoksia, kuten mystiikkaa. Itseoppinut ilmajokelainen räätäli Samuel Rinta-Nikkola totesikin vuonna 1804 ensimmäisen käännöstyönsä esipuheessa:

”Sillä se, ioka ei harjoita lukemista, ia kuitengin halaiiaa tietoa, hänen täytyy aina kysellä, ia olla tyyväisen, ios hän saa toden eli walhen vastaukseksi, Tiedon kautta tullan enämminb sisälle korkiaan maailmaan kuin koiriain waatetten kautta.”

1900-luvun alussa vaikutti puolestaan heikohkosti suomen kieltä itse taitanut taiteilija, kirjailija ja kielimies Georg Sigurd Wettenhovi-Aspa, jonka pseudotieteellisten väitteiden mukaan kaikki sivistys olikin lähtöisin Suomesta. Vaikka Wettenhovi-Aspan sananselitysteoriat olivat mielikuvituksellisia, ovat ne omalla tavallaan viihdyttäviä, esimerkkeinä vaikkapa paikannimet Venetsia = Venesija, Honolulu = Huonoluulo ja Pariisi = Parisaaret.

Aleksis Kiven myötä rakentui myytti suomalaisen kaunokirjallisuuden synnystä ja kuin sankarillisesti täysin tyhjästä nousseesta suomen kielestä. Tämän seurauksessa maassamme on vallinnut tietosanakirjoja lukuun ottamatta suuntaus, joka on systemaattisesti vähätellyt tietokirjallisuutta. Kuitenkin voidaan todeta, että suomenkielinen kirjallisuus alkoi nimenomaan tietokirjallisuudesta.

Vuonna 1972 varsinaisten tietokirjojen tekeminen käytännössä lakkasi Suomessa Otavan ja WSOY:n lopetettua niiden kustantamisen. Viimeisiä suomenkielisiä tietokirjoja, joissa kehitettiin suomenkielisiä termejä systemaattisesti, on vuonna 1992 julkaistu *Otavan lintutieto: maailman linnut*. Christopher M. Perrinsin päätoimittaman teoksen suomensivat Juhani Lokki, Hannu Jännes ja Pekka J. Nikander. Kirjaan suomennettiin ja luotiin nimet tuhansille lintulajeille.

Pilkusta asiaa 2: Janne Saarikivi 6.11.2023



Pilkusta asiaa – avoin keskustelutilaisuus suomen kielen merkityksestä ja asemasta tieteen ja tutkimuksen kielenä. Hybriditilaisuus Janne Saarikiven kanssa tiistaina 6.11.2023 klo 18: TEKin Tohtori-kokoustila Pasilassa ja Teams

Kaikki aihepiiristä kiinnostuneet olivat lämpimästi tervetulleita TEKin kerho Pilkun järjestämään keskustelu- ja esitelmätilaisuuteen maanantaina 6.11.2023 klo 18 Tekniikan akateemiset TEKin Tohtori-kokoustilaan (Ratavartijankatu 2, Helsinki) tai Teamsiin.

Illan asiantuntijapuheenvuoron pitäjäksi ja keskustelunavaajaksemme oli lupautunut dosentti, kielitieteilijä ja tietokirjailija **Janne Saarikivi**. Hän on toiminut mm. Helsingin yliopiston Suomen kielen, suomalais-ugrialaisten ja pohjoismaisten kielten ja kirjallisuuksien laitoksen professorina. Saarikivi on myös kolumnisti ja ahkera yhteiskunnallinen keskustelija. Keväällä 2023 hän laati opetus- ja kulttuuriministeriön asettamana selvityshenkilönä selvityksen kansalliskielten asemasta yliopistoissa.

Tilaisuudessa Saarikivi kertoi selvitystyönsä tuloksista, suomen kielen asemasta tieteen ja tutkimuksen kielenä sekä sen merkityksestä luovuudessa. Lopuksi pohdimme yhdessä suomenkielisen tekniikan alan sanaston ja kirjallisuuden merkitystä nyt ja tulevaisuudessa. Keskustelu- ja esitelmätilaisuus oli järjestyksessään toinen TEKin suomen kielen kerho Pilkun Pilkusta asiaa -luentotilaisuuksien sarjassa, jonka ydinteemana on rakkaus suomen kieleen ja tekniikkaan.

Pilkusta asiaa 2: Janne Saarikivi 6.11.2023



Martti Annanmäki

9.12.2023

Suomen kielen asema tieteen ja tutkimuksen kielenä: esitelmä TEKin kerho Pilkun tilaisuudessa 6. marraskuuta 2023.

Janne Saarikivi on yhdessä Jani Koskisen kanssa tehnyt selvityksen yliopistojen kielivalinnoista ”Monikielistä sivistystä vai englanninkielisiä ratkaisuja? Selvitys on tehty Opetus- ja kulttuuriministeriön toimeksiannosta, ja se on julkaistu OKM:n julkaisusarjassa numerolla 2023:24. Pilkun tilaisuudessa Saarikivi kertoi selvityksen tuloksista. Selvityksen tilasi entinen tiedeministeri Petri Honkonen. Selvityksessä keskeisenä asiana oli selvittää kielikäytänteitä eri yliopistoissa. Mitä kieltä kandidaatti- ja maisteritutkinnoissa sekä opinnäytetöissä käytettiin? Osana selvitystä tehtiin myös fokusryhmähaastatteluita ja opiskelijoille suunnattu kysely.

Ohessa poimintoja esityksestä.

Eurooppalainen yliopistojärjestelmä on arabialaisen järjestelmän kopio. Ensimmäiset yliopistot ovat syntyneet Kalifaatin aikana Kairoon ja Bagdadiin. Niissä käytettiin tietenkin arabiaa. Kun siirryttiin Eurooppaan, niin esim. Bolognassa käytettiin latinaa. Myös Pariisiin 1300-luvulla perustetussa Sorbonnen yliopistossa kielenä oli latina. 1640 perustettiin Turun Akatemia, jossa jo 1700 luvulla saatettiin käyttää jonkin verran ruotsia. Tieteen kieli (väitöskirjat) oli kuitenkin latina. 1860-luvulla tehtiin ensimmäisiä suomenkielisiä julkaisuja ja väiteltiin ensimmäisen kerran suomen kielellä.

1900-luvun alkupuolella määrättiin sekä Helsingin, että Turun yliopistojen opetuskieleksi suomi.

Saarikiven esitelmän perusteella voi todeta, että Suomessa on annettu yliopistoissa noin 100 vuoden ajan suomenkielistä opetusta. Nyt siitä ollaan luopumassa vapaaehtoisesti. Synkkä ennustus on, että kohta tehdään viimeiset suomenkieliset väitöskirjat.

Bolognan prosessi, joka alkoi vuonna 2004, on aiheuttanut sen, että kieliolot ovat muuttuneet suomalaisissa yliopistoissa. Bolognan prosessin ideana oli saada aikaan yleiseurooppalainen tutkintojärjestelmä, jossa opiskelijoiden olisi helppo siirtyä yliopistosta toiseen. Tässä yhteydessä ei kuitenkaan kieliolosuhteista ollut minkäänlaista puhetta. Puhuttiin vain kansainvälisyydestä ja eurooppalaisuudesta.

Pilkusta asiaa 2: Janne Saarikivi 6.11.2023



Samanlainen kehitys kuin Suomessa, on tapahtunut myös muissakin Euroopan maiden yliopistoissa. Bolognan prosessin seurauksena eurooppalaisiin yliopistoihin on syntynyt yli 10 000 englanninkielistä maisteriohjelmaa. Noin 10 vuotta sitten englanninkielisiä maisteriohjelmaa oli vain muutamia, mutta nykyisin monissa yliopistoissa on jo enemmistö maisteriohjelmaista englanninkielisiä. Suomenkielisissäkin maisteriohjelmissa on yleensä englanninkielisiä osioita.

Opiskelijoille suunnatussa opetuskieleen liittyvässä kyselyssä eniten vastauksia tuli kielitieteilijöiltä ja toiseksi eniten teknisten tieteiden opiskelijoilta (pääasiassa Aalto-yliopistosta ja Tampereen yliopistosta). Vastauksissa oli yllättävänkin paljon tyytymättömyyttä kielioloihin. Tekniikan alan henkilöt tuntuivat olevan sitä mieltä, että englannin kielistä opetusta ei ole tarpeeksi. Toisaalta esim. lääkärit taas olivat sitä mieltä, että opetuksen tulee olla pääasiassa suomenkielistä. Myös kasvatustiede, oikeustiede ja teologia olivat aloja, joilla on pääasiassa suomenkielistä opetusta. Esimerkiksi Aalto-yliopistossa yli 90 % maisteriohjelmaista on englanninkielisiä ja kandiohjelmistakin noin puolet.

Helsingin yliopistossa esim. matemaattis-luonnontieteellisessä tiedekunnassa on yksi suomenkielinen ohjelma. Kaikkiaan tämä tarkoittaa sitä, että tiedekunnassa on kansainvälisiä opettajia, jotka opettavat englanniksi, eivätkä ota vastaan suomen- tai ruotsinkielisiä opinnäytteitä. Teknisillä aloilla suuri osa graduista tehdään englanniksi ja kuitenkin noin kolme neljäsosaa opiskelijoista on sellaisia, joilla on suomen- tai ruotsinkielinen koulusivistys.

Kansainvälien tutkimus on tärkeää, joten on ymmärrettävää, että jatkotutkinnot (väitöskirjat) tehdään pääasiassa englanniksi. Herää kuitenkin kysymys, missä määrin suomen kieli on monialaisesti käytettävä tieteen kieli, jolle syntyy terminologiaa, jota käytetään luovassa tieteellisessä ajattelussa. Ihmisillä on yleensä käsitys, että englannilla pärjää missä vain. He eivät kuitenkaan ole käyneet missä vain. Maapallolla on suuria alueita, joissa englannilla ei tule toimeen. Englantia pidetään eräänlaisena yleiskielenä "lingua francana".

Aikoinaan lingua franca oli Välimeren itäosien kieli, jolla viestivät arabit, espanjalaiset, portugalilaiset ja ne ryhmät, jotka asuivat Balkanilla ja Italian alueella. Sillä oli rooman pohja arabialaisilla sanoilla ryyditettynä. Kaikki merimiehet ja kaupiamiehet osasivat sitä monen sadan vuoden ajan. Kielessä oli hyvin vähän sanoja ja hyvin vähän kielioppia ja sitä käytettiin, kun haluttiin puhua yksinkertaisista asioista vähän.

Pilkusta asiaa 2: Janne Saarikivi 6.11.2023



Tiede puolestaan on sellaista, että siinä puhutaan monimutkaisista asioista paljon. Siihen ei sovellu kovin yksinkertainen kieli. Maailmassa on kaikkiaan noin 10 000 kieltä. Näistä 10 on sellaisia, joita puhuu puolet maailman väestöstä. Englantia enemmän puhujia on kiinalla ja espanjalla. Maailman väestöstä noin 1,5 miljardia osaa englantia jollakin tasolla. Englantia äidinkielenään puhuvia on noin 400 miljoonaa.

Jostain syystä Suomessa on traditiona puhua kansainvälisyydestä, mutta sillä kuitenkin tarkoitetaan englanninkielisyyttä. Maailmassa on paljon tieteen traditioita, jotka eivät ole englanninkielisiä. Vahvimmat näistä ovat ranskankielinen, venäjänkielinen, espanjankielinen ja saksankielinen ja tietenkin myös Kaukoidässä käytössä olevat kielet. Suomen yliopistot ovat joko suomen- tai ruotsinkielisiä tai kaksikielisiä. Englanninkielisiä yliopistoja ei maassamme tulisi olla. Yliopistoilla on runsaasti erilaisia kielistrategioita, mutta ne tuntuvat olevan kovin ympäröityä ilman mitään sitovia määräyksiä. Yliopistoissa kieliolosuhteet ovat hyvin säätelemättömät. Niissä on paljon kansainvälisiä opiskelijoita ja kansainvälistä henkilökuntaa, mutta ei ole minkäänlaisia suunnitelmia siitä, minkälaista kielitaitoa heiltä vaaditaan, eikä minkäänlaisia prosesseja sille, miten heille opetetaan kansalliskielä.

Korkeakoulupoliittinen selonteko vuodelta 2022 linjaa, että ulkomailta tulisi korkeakouluihin opiskelijoita kolme kertaa enemmän, kuin on nykyisin. Tällä hetkellä ulkomaisia opiskelijoita on noin 7 %. Toisena tavoitteena on, että valtaosan opiskelijoista tulisi työllistyä Suomessa. Tällä hetkellä kansainvälisistä opiskelijoista työllistyy Suomessa alle 50 %. Ylivoimaisesti suurin syy työllistyä Suomeen, on suomalainen puoliso tai partneri. Toisena syynä on se, että opiskelija on oppinut suomen kielen.

Myös sosiaaliset hierarkiat rakentuvat eri kielissä eri tavoilla. Selvityksessä tuli esille, että kun sisäisessä kommunikaatiossa kieli vaihtui suomesta englanniksi, niin sosiaaliset suhteet muuttuivat. Kävi niin, että ne, jotka aikaisemmin puhuivat kaiken aikaa, olivatkin hiljaa ja ne, jotka olivat aikaisemmin hiljaa, puhuivat kaiken aikaa. Kielen vaihtumisella voi olla suuri merkitys sosiaalisten suhteiden muodostumiselle.

Haastatteluissa tuli myös esille, että suomenkieliset opiskelijat osasivat englantia paremmin, kuin kansainväliset opiskelijat ja monesti opettajat joutuivat opettamaan heille englantia. Opettajille oli hieman outo ajatus, että kansainvälisille opiskelijoille voisikin opettaa englannin sijaan suomea.

Pilkun jäsentilaisuudet 2023



Perustamiskokous

- Ensimmäinen johtokunta: Miikki, Annanmäki, Ahopelto, ja Raatikainen



Pilkusta asiaa 1

- Keskustelunavaajana Kimmo Pietiläinen
- Läsä TEKin Tohtorissa ja Teamsissa yhteensä 24 osallistujaa



Pilkusta asiaa 2

- Keskustelunavaajana Janne Saarikivi
- Läsä TEKin Tohtorissa ja Teamsissa yhteensä 16 osallistujaa



Vaalikokous 2023

- Esitelmöitsijänä Johanna Ahopelto, yhteinen tilaisuus TEKin AATE-kerhon kanssa vaalikokouksen jälkeen





Pilkku perustettiin vuonna 2023 vasta TEKin toimintamäärärahaan päättymisen jälkeen. Projektirahaa saimme Pilkusta asiaa-tilaisuuksien järjestämiseen yhteensä 1300 euroa, ja summa käytettiin kokonaan. Kahvitarjoilut ylittivät budjettimme jonkin verran, ja siihen saimme lisärahoitusta TEKiltä.



Pilkun toimintakertomus vuodelta 2023

pilkku.tek.fi

PILKKU

